



PONS SCHÜLERWÖRTERBUCH FRANZÖSISCH

**FRANZÖSISCHE  
TEXTE  
SCHREIBEN**

# Inhalt

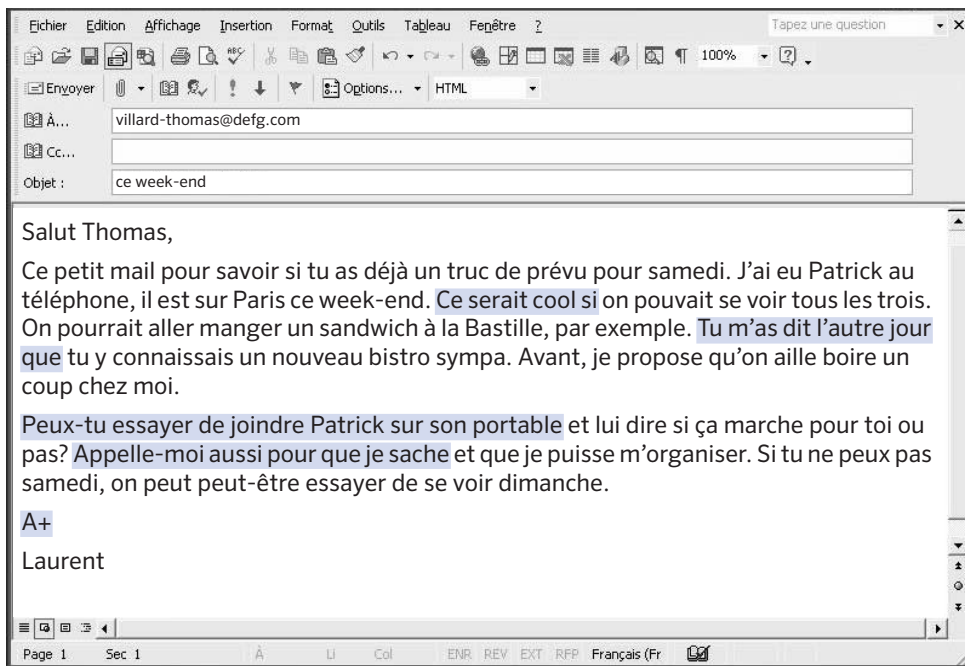
## Table des matières

Seiten  
Pages

3	Verabredung mit einem Freund	Rendez-vous avec un copain
4	Rundmail: Einladung zu einem Fest	Mail groupé: Invitation à une fête
5	Einer Schüleraustauschpartnerin zum ersten Mal mailen	Un premier mail à une correspondante
6	Anfrage: Informationen über einen Feriensprachkurs einholen	Demander des informations sur un cours de langue
7	Eine Postkarte schreiben	Ecrire une carte postale
8	Geburtstagsgrüße	Carte d'anniversaire
9	Weihnachtsgrüße	Carte de Noël
10	Einen Dankesbrief schreiben	Lettre de remerciement
12	Eine Bewerbung für ein Praktikum	Lettre de candidature
14	Lebenslauf	Curriculum vitae
16	Bericht: Unsere Reise nach Lille	Rapport: Notre voyage à Lille
17	Aufsatz: Schuluniformen – Pro und contra	Essai : Pour ou contre l'uniforme à l'école
19	Aufsatz: Die Stadt Rennes	Essai : La ville de Rennes
20	Vergleich von zwei Filmen	Comparaison entre deux films

# Verabredung mit einem Freund

## Rendez-vous avec un copain



Hi Thomas,

hier eine kurze Mail um zu wissen, ob du am Samstag schon was vorhast. Ich habe gestern mit Patrick telefoniert. Er ist im Moment in Paris, und es wäre super, wenn wir drei uns treffen könnten. Wir könnten z. B. ein Sandwich an der Bastille essen. Du hast mir neulich erzählt, dass du eine nette neue Kneipe kennst. Ich schlage vor, dass wir vorher ein Schlückchen bei mir trinken.

Kannst du versuchen, Patrick auf seinem Handy zu erreichen und ihm zu sagen, ob es bei dir klappt oder nicht? Ruf mich auch an, damit ich Bescheid weiß und mich darauf einrichten kann. Wenn du Samstag keine Zeit hast, könnten wir versuchen, uns Sonntag zu sehen.

Bis bald

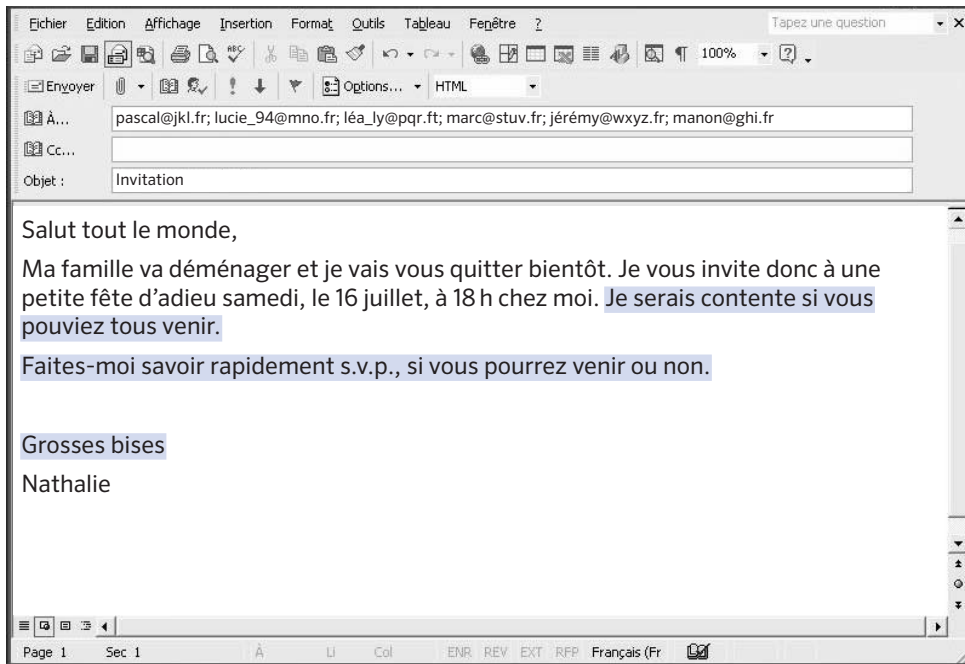
Laurent

### Expressions utiles

Ce serait cool si ...	Es wäre super, wenn ...
Tu m'as dit l'autre jour que ...	Du hast mir neulich erzählt, dass ...
Peux-tu essayer de joindre Patrick sur son portable ?	Kannst du versuchen, Patrick auf seinem Handy zu erreichen?
Appelle-moi aussi pour que je sache ...	Ruf mich auch an, damit ich Bescheid weiß ...
A+	Bis bald

# Rundmail: Einladung zu einem Fest

## Mail groupé: Invitation à une fête



Hallo Leute,  
meine Familie wird umziehen und ich muss euch bald verlassen. Daher lade ich euch zu einer kleinen Abschiedsparty ein: Samstag, den 16. Juli, 18 Uhr bei mir. Ich würde mich freuen, wenn ihr kommen könntet.

Antwortet bitte schnell!

Küsschen

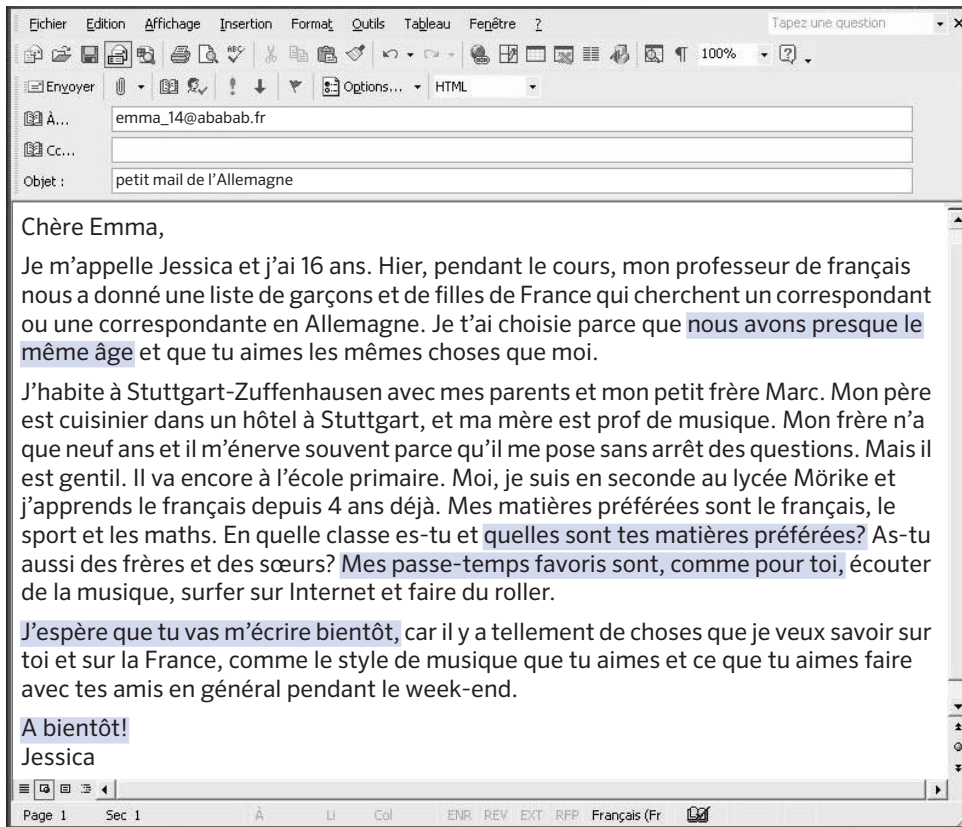
Nathalie

### Expressions utiles

Je serais contente si vous pouviez tous venir.	Ich würde mich freuen, wenn ihr kommen könntet.
Faites-moi savoir rapidement s.v.p., si vous pourrez venir ou non.	Antwortet bitte schnell!
Grosses bises	Küsschen

# Einer Schüleraustauschpartnerin zum ersten Mal mailen

## Un premier mail à une correspondante



Liebe Emma,

ich heiße Jessica und bin 16 Jahre alt. Mein Französischlehrer hat uns gestern im Unterricht eine Liste von Jungen und Mädchen aus Frankreich gegeben, die eine Brieffreundin oder einen Brieffreund in Deutschland suchen. Ich habe dich ausgesucht, weil wir fast das gleiche Alter und dieselben Hobbies haben.

Ich wohne mit meinen Eltern und meinem kleinen Bruder Marc in Stuttgart-Zuffenhausen. Mein Vater ist Koch in einem Hotel in Stuttgart und meine Mutter ist Musiklehrerin. Mein Bruder ist erst 9 Jahre alt, und er nervt mich oft, weil er mir pausenlos Fragen stellt. Aber er ist nett. Er geht noch in die Grundschule. Ich gehe in die 10. Klasse des Mörrike-Gymnasiums und lerne schon seit vier Jahren Fran-

zösisch. Meine Lieblingsfächer sind natürlich Französisch, Sport und Mathe. In welche Klasse gehst du und was sind deine Lieblingsfächer? Hast du auch Geschwister? Ich habe dieselben Hobbies wie du: Musik hören, im Internet surfen und inlineskaten.

Ich hoffe, du schreibst mir bald, denn ich will noch soooo viel über dich und Frankreich wissen, z. B. welche Musik du gerne hörst und was du mit deinen Freundinnen so am Wochenende machst.

Bis bald!

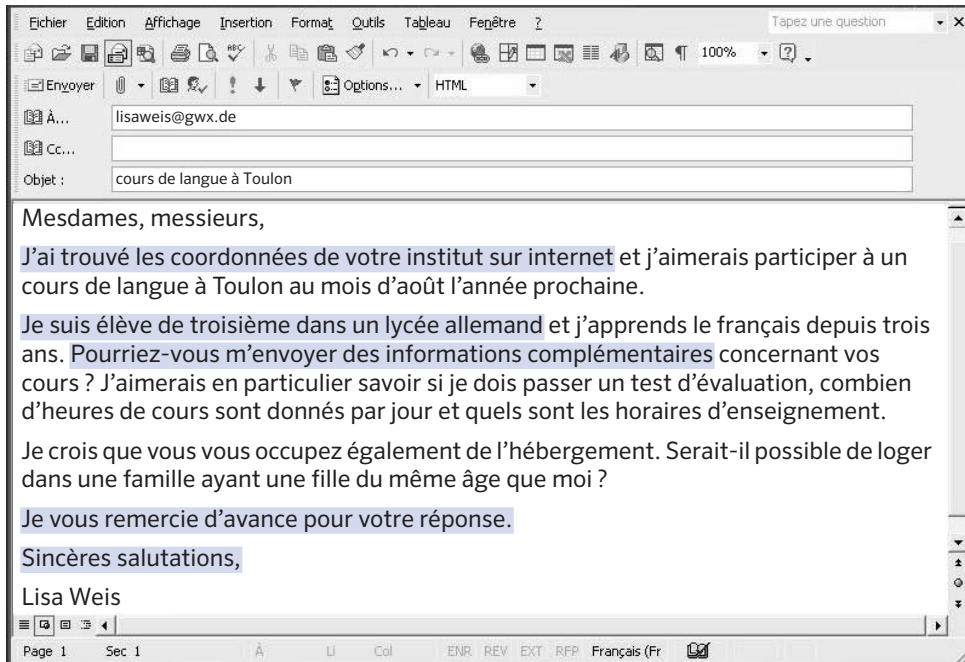
Jessica

### Expressions utiles

Nous avons presque le même âge.	Wir haben fast das gleiche Alter.
Quelles sont tes matières préférées ?	Was sind deine Lieblingsfächer?
Mes passe-temps favoris sont, comme pour toi, ...	Ich habe dieselben Hobbies wie du: ...
J'espère que tu vas m'écrire bientôt.	Ich hoffe, du schreibst mir bald.
A bientôt!	Bis bald!

# Anfrage: Informationen über einen Feriensprachkurs einholen

## Demander des informations sur un cours de langue



Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich habe die Adresse und Telefonnummer Ihres Instituts im Internet gefunden und würde gerne nächstes Jahr im August an einem Sprachkurs in Toulon teilnehmen.

Ich besuche die 9. Klasse eines Gymnasiums in Deutschland, und ich lerne seit drei Jahren Französisch. Könnten Sie mir bitte genauere Informationen über Ihre Sprachkurse zukommen lassen? Mich interessiert vor allem, ob ich an einem Einstufungstest teilnehmen muss, wie lange der Unterricht jeden Tag dauert und wann er stattfindet.

Ich glaube, dass Sie sich auch um die Unterbringung kümmern. Wäre es möglich, dass ich in einer Familie wohne, die eine Tochter in meinem Alter hat?

Vielen Dank im Voraus für Ihre Antwort.

Mit freundlichen Grüßen

Lisa Weis

### Expressions utiles

J'ai trouvé les coordonnées de votre institut sur internet.	Ich habe die Adresse und Telefonnummer Ihres Instituts im Internet gefunden.
Je suis élève de troisième dans un lycée allemand.	Ich besuche die 9. Klasse eines Gymnasiums in Deutschland.
Pourriez-vous m'envoyer des informations complémentaires ?	Könnten Sie mir bitte genauere Informationen zukommen lassen?
Je vous remercie d'avance pour votre réponse.	Vielen Dank im Voraus für Ihre Antwort.
Sincères salutations,	Mit freundlichen Grüßen

# Eine Postkarte schreiben

## Ecrire une carte postale

Chère Louise,

Un grand bonjour de Bretagne où depuis une semaine nous profitons du soleil, de la plage et de la mer. Nous avons de la chance parce qu'il ne fait pas aussi froid que d'habitude. Mon frère et moi, nous passons des journées entières à la plage, nous faisons du vélo et du bateau, et nous jouons au volley avec des copains. Et nous avons déjà goûté aux bonnes crêpes bretonnes! Bref, des vacances de rêve! L'auberge de jeunesse est assez confortable, mais parfois un peu bruyante. Mais ce n'est pas bien grave parce qu'on est presque tout le temps dehors. Nous espérons que toi aussi, tu passes de bonnes vacances à la montagne.

Grosses bises  
Annie



Louise Leblanc  
23 rue Gilbert  
75000 Paris

Hallo Louise,

herzliche Grüße aus der Bretagne, wo wir seit einer Woche die Sonne, den Strand und die großen Wellen genießen! Wir haben Glück, denn es ist hier nicht so kalt wie gewöhnlich. Mein Bruder und ich verbringen den ganzen Tag am Strand, wir fahren Fahrrad, wir fahren Boot, und wir spielen mit Freunden Volleyball. Und wir haben schon die guten bretonischen Crêpes probiert. Kurz, es sind Traumferien! Die

Jugendherberge ist ziemlich komfortabel aber manchmal etwas laut. Das ist nicht schlimm, denn wir sind die ganze Zeit draußen. Wir hoffen, dass du auch schöne Ferien in den Bergen verbringst.

Liebe Grüße  
Annie

### Expressions utiles

Un grand bonjour de ...	Herzliche Grüße aus ...
Nous profitons du soleil.	Wir genießen die Sonne.
Il ne fait pas aussi froid que d'habitude.	Es ist hier nicht so kalt wie gewöhnlich.
Nous avons déjà goûté au ...	Wir haben schon ... probiert.
Bref, ...	Kurz, ...
Grosses bises	Liebe Grüße

# GeburtstagsgrüÙe

## Carte d'anniversaire

*Salut Nicolas,*

*Aujourd'hui, nous sommes le 30 juillet, et demain, c'est ton anniversaire. Merci de nous avoir invités à la boum. Nous sommes ravis de venir faire la fête chez toi. Léa et moi, nous t'avons déjà trouvé un cadeau. Nous espérons qu'il te plaira. En tout cas, tu vas être surpris !*

*Joyeux anniversaire et à demain.*

*Bises*

*Léa et Hugo*

Hallo Nicolas,

heute ist der 30 Juli, und morgen hast du Geburtstag. Vielen Dank für die Einladung zu deiner Party. Alle Freunde werden kommen, und wir freuen uns schon darauf, mit dir zu feiern. Léa und ich haben schon ein großes Geschenk für dich gekauft, von dem wir hoffen, dass es dir gefallen wird. Auf jeden Fall wirst du überrascht sein!

Herzlichen Glückwunsch und bis morgen.

Küsschen

Léa und Hugo

### Expressions utiles

Aujourd'hui, nous sommes le 30 juillet.	Heute ist der 30 Juli.
Merci de nous avoir invités à la boum.	Vielen Dank für die Einladung zu deiner Party.
Nous sommes ravis de venir ...	Wir freuen uns schon darauf, ...
Joyeux anniversaire !	Herzlichen Glückwunsch [zum Geburtstag]!
Bises	Küsschen



# Weihnachtsgrüße

## Carte de Noël



Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!  
Jérôme

# Einen Dankesbrief schreiben

## Lettre de remerciement

Weimar, le 2 mai 2016

Chère Madame Dupont, cher Monsieur Dupont,  
cher François,

Je voudrais vous remercier une fois encore de tout cœur pour l'agréable séjour passé chez vous. Je suis un peu triste que le temps ait passé si vite en votre compagnie.

Ce qui m'a particulièrement plu, c'est le week-end que nous avons passé ensemble dans votre maison de vacances. Je vous envoie quelques-unes des photos que j'ai prises.

Mon professeur de français a dit que j'avais vraiment fait de grands progrès pendant ces deux semaines. En classe, elle a conseillé aux autres de participer aussi un jour à un échange de ce genre.

Maintenant, j'attends avec impatience le mois d'avril que François vienne à Weimar. Mes parents et moi, nous avons déjà organisé un programme de visites. J'espère qu'il se plaira ici tout autant que je me suis plu chez vous.

Pourriez-vous aussi spécialement saluer de ma part Caroline et Béatrice? J'espère les revoir très bientôt.

Avec toutes mes amitiés.

Tobias

Liebe Frau Dupont, lieber Herr Dupont,  
lieber François,

ich möchte mich noch einmal recht herzlich für die schönen Tage bei Ihnen bedanken. Ich bin ein bisschen traurig, dass die Zeit bei Ihnen so schnell zu Ende ging.

Mir hat besonders unser gemeinsames Wochenende in Ihrem Ferienhaus gefallen. Ein paar von den Fotos, die ich gemacht habe, schicke ich mit.

Meine Französischlehrerin hat gesagt, ich hätte in den zwei Wochen wirklich große Fortschritte gemacht. Sie hat den anderen in der Klasse geraten, auch einmal an so einem Austausch teilzunehmen.

Jetzt kann ich den Monat April kaum erwarten, wenn François nach Weimar kommt. Meine Eltern und ich haben schon Pläne gemacht, was wir mit ihm unternehmen wollen. Ich hoffe, dass es ihm hier genauso gut gefällt, wie es mir bei Ihnen gefallen hat.

Bitte grüßen Sie auch besonders Caroline und Béatrice von mir. Ich hoffe, dass ich sie schon bald wieder sehe.

Viele liebe Grüße

Tobias

## Expressions utiles

Je voudrais vous remercier une fois encore de tout cœur pour ...	Ich möchte mich noch einmal recht herzlich ... bedanken.
Ce qui m'a particulièrement plu, ...	Mir hat besonders ... gefallen.
Je vous envoie ...	Ich schicke Ihnen ... mit.
J'espère qu'il se plaira ici tout autant que je me suis plu chez vous.	Ich hoffe, dass es ihm hier genauso gut gefällt, wie es mir bei Ihnen gefallen hat.
Pourriez-vous aussi spécialement saluer de ma part ...	Bitte grüßen Sie auch besonders ... von mir.
J'espère les revoir très bientôt.	Ich hoffe, dass ich sie schon bald wieder sehe.
Avec toutes mes amitiés.	Viele liebe Grüße

# Eine Bewerbung für ein Praktikum

## Lettre de candidature

Lindenstr. 12  
38444 Wolfsburg  
Allemagne  
Tél.: +49 0711 23446656  
s.meier@xyz.de

Association Sport Vacances  
19 Rue Foncet  
75015 Paris  
France

Wolfsburg, le 11 mars 2016

**Objet: lettre de candidature pour un stage dans un Centre de vacances**

Mesdames, Messieurs,

Par la présente, je voudrais poser ma candidature pour effectuer un stage dans un Centre de vacances en France.

Je suis Allemande, j'ai 17 ans et je suis élève du Brunnen-Gymnasium à Wolfsburg. Comme je ne suis pas très bonne en français, j'ai pensé que ce serait une bonne idée de travailler en France pendant les vacances. Ainsi, je pourrais découvrir un peu le monde du travail et en même temps améliorer mon français. Comme j'aime beaucoup les enfants, je voudrais travailler comme stagiaire dans une colonie de vacances, de préférence en Bretagne ou en Normandie. Je serais libre du 22 juillet au 2 septembre. J'ai beaucoup d'expériences avec les enfants. J'ai en effet trois petits frères dont je m'occupe souvent et je travaille régulièrement comme baby-sitter dans une famille avec deux petits enfants.

Dans l'espoir d'une réponse positive de votre part, je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

*S. Meier*

Stefanie Meier

pièce jointe: curriculum vitae

### Bewerbung um eine Praktikumsstelle in einem Ferienlager

Sehr geehrte Damen und Herren,

Hiermit möchte ich mich um eine Stelle als Praktikantin in einem Ferienlager in Frankreich bewerben.

Ich bin Deutsche und Schülerin des Brunnen-Gymnasiums Wolfsburg. Ich bin 17 Jahre alt. Weil ich nicht besonders gut in Französisch bin, habe ich gedacht, es sei eine gute Idee, während der Ferien in Frankreich zu arbeiten. Auf diese Weise könnte ich ein wenig Einblick in die Arbeitswelt bekommen und gleichzeitig mein Französisch verbessern. Da ich Kinder sehr gerne habe, würde ich gerne als Praktikantin in einem Ferienlager arbeiten, am liebsten in der

Bretagne oder in der Normandie. Ich hätte Zeit vom 22. Juli bis zum 2. September. Ich habe viel Erfahrung mit Kindern, denn ich habe drei kleine Brüder, um die ich mich kümmere, und ich arbeite regelmäßig als Babysitterin in einer Familie mit zwei kleinen Kindern.

In der Hoffnung, dass Sie mir eine positive Antwort geben werden, verbleibe ich

mit freundlichen Grüßen

Stefanie Meier

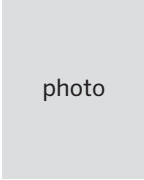
Anlage: Lebenslauf

## Expressions utiles

Je voudrais poser ma candidature pour effectuer un stage.	Ich möchte mich um eine Stelle als Praktikantin bewerben.
découvrir le monde du travail	Einblick in die Arbeitswelt bekommen
améliorer mon français	mein Französisch verbessern
de préférence	am liebsten
Je serais libre du ... au ...	Ich hätte Zeit vom ... bis zum ...
Dans l'espoir d'une réponse positive de votre part ...	In der Hoffnung, dass Sie mir eine positive Antwort geben werden, verbleibe ich ...
je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.	mit freundlichen Grüßen
pièce jointe :	Anlage:

# Lebenslauf

## Curriculum vitae

Stefanie Meier Lindenstr 12 38444 Wolfsburg Allemagne		
Tél.	+49 567 23446656	
E-mail	s.maier@xyz.de	
Née le	28/03/1999	
Nationalité	Allemande	
<hr/>		
<b>Formation</b>		
Depuis 2009	lycée: Brunnen-Gymnasium, Wolfsburg	
2005-2009	école primaire: Anne-Frank-Grundschule, Wolfsburg	
<hr/>		
<b>Expériences</b>		
2015	stage de trois semaines dans un jardin d'enfants à Wolfsburg	
<hr/>		
<b>Langues et compétences informatiques</b>		
Allemand	langue maternelle	
Anglais	parlé et écrit couramment	
Français	niveau scolaire	
Informatique	Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Works, WordPerfect	
<hr/>		
<b>Divers</b>		
Sport	natation, volley	
Musique	guitare, piano	
Théâtre	membre d'une troupe amateur depuis 2013	

Stefanie Meier  
Lindenstr 12  
38444 Wolfsburg  
Deutschland

Tel.: +49 567 23446656

E-Mail: s.maier@xyz.de

Geburtsdatum: 28.03.1999

Staatsangehörigkeit: deutsch

### **Ausbildung**

2005–2009: Anne-Frank-Grundschule, Wolfsburg

seit 2009: lycée: Brunnen-Gymnasium, Wolfsburg

### **Praktische Erfahrung**

2015: Dreiwöchiges Praktikum in einem Kindergarten in Wolfsburg

### **Sprachenkenntnisse**

Deutsch: Muttersprache

Englisch: fließend in Wort und Schrift

Französisch: Schulkenntnisse

### **IT-Kenntnisse**

Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Works, WordPerfect

### **Andere Interessen**

Sport: Schwimmen und Volleyball

Musik: Gitarre, Klavier

Theater: Mitglied in einem Theaterclub seit 2013

# Bericht: Unsere Reise nach Lille

## Rapport: Notre voyage à Lille

La semaine dernière, nous avons participé à un échange avec des élèves d'un collège de Lille. Avec notre professeur, nous avons bien préparé le voyage et organisé le programme. En partant, nous étions un peu nerveux, bien sûr, mais aussi très contents de voir bientôt nos correspondants.

On voulait partir à huit heures, mais le chauffeur du bus avait oublié la clé du coffre. Alors, il a dû retourner au bureau pour la chercher. Ça nous a déjà coûté 20 minutes de retard. Sur l'autoroute, il y avait des bouchons. On a fait un petit arrêt à Bruges, mais au moment de repartir, deux élèves manquaient. Ils s'étaient perdus dans les petites ruelles de Bruges. On les a retrouvés au bout de trois quarts d'heures. Nous sommes arrivés à Lille avec deux heures de retard et en plus, il pleuvait. Le pire, c'est qu'il n'y avait plus que les professeurs qui nous attendaient. Les parents et les élèves étaient déjà partis.

Quand ils ont su que nous étions enfin arrivés, ils sont revenus pour nous accueillir. Nous avons passé une semaine super à Lille. Nous avons visité beaucoup d'endroits très intéressants. À Boulogne sur mer, on a visité par exemple la cave d'un producteur de vin. On a passé aussi deux jours au collège avec nos corres. On s'est beaucoup amusés avec eux.

En partant, on était un peu tristes de les quitter, mais ils vont venir nous voir l'année prochaine. À la fin du séjour, on avait tous l'impression d'avoir fait beaucoup de progrès en français.

Letzte Woche haben wir eine Austauschreise mit Schülerinnen und Schülern eines Collège in Lille gemacht. Wir hatten die Fahrt mit unserem Lehrer gut vorbereitet und das Programm diskutiert. Bei der Abreise waren wir natürlich etwas nervös, aber wir freuten uns auch darauf, bald unsere Austauschpartner zu sehen.

Um 8 Uhr wollten wir losfahren, aber der Busfahrer hatte den Schlüssel zum Kofferraum vergessen. Daher musste er noch einmal ins Büro fahren, um ihn zu holen. Dadurch haben wir 20 Minuten verloren. Auf der Autobahn gab es Staus. Wir wollten nur kurz in Brüssel anhalten, aber als wir weiterfahren wollten, fehlten zwei Schüler. Sie hatten sich in den kleinen Gässchen von Brüssel verlaufen. Drei Viertelstunden später haben wir sie wieder gefunden. Wir kamen in Lille mit zwei Stunden Verspätung an. Zu allem Überfluss

hatte es angefangen zu regnen, und als wir aus dem Bus ausstiegen, waren wir ganz nass. Und, was noch schlimmer war, es waren nur noch die Lehrer da, die auf uns warteten. Die Eltern und die Schüler waren schon weggegangen.

Aber sie sind schnell zurückgekommen, und wir haben eine tolle Woche in Lille verbracht. Wir haben viele interessante Orte gesehen: Wir waren in Boulogne sur mer, wir haben eine Weinkellerei besichtigt, wir waren mit unseren Austauschpartnern in der Schule, und wir hatten viel Spaß mit ihnen.

Als wir abfahren waren wir traurig, sie zu verlassen, aber im nächsten Jahr werden sie uns besuchen kommen. Wir hatten den Eindruck, dass wir im Französischen große Fortschritte gemacht hatten.

### Expressions utiles

Nous avons participé à un échange.	Wir haben eine Austauschreise gemacht.
En partant, ...	Bei der Abreise ...
On voulait partir à huit heures, ...	Um 8 Uhr wollten wir losfahren, ...
Ça nous a déjà coûté 20 minutes de retard.	Dadurch haben wir 20 Minuten verloren.
Au moment de repartir, ...	Als wir weiterfahren wollten, ...
Nous sommes arrivés ... avec deux heures de retard.	Wir kamen in ... mit zwei Stunden Verspätung an.
Nous avons passé une semaine super à ...	Wir haben eine tolle Woche in ... verbracht.
Nous avons visité beaucoup d'endroits très intéressants.	Wir haben viele interessante Orte gesehen.



# Aufsatz: Schuluniformen – Pro und contra

## Essai : Pour ou contre l'uniforme à l'école

En France et en Allemagne, la plupart des élèves portent en classe ce qu'ils veulent. Souvent, ils choisissent même des vêtements fantaisistes pour se distinguer les uns des autres et pour souligner leur individualité. Dans d'autres pays, par exemple en Angleterre, au Canada et dans beaucoup d'écoles privées aux Etats-Unis, les élèves sont obligés de porter des uniformes en classe.

Depuis quelques temps, l'uniforme scolaire est redevenu un sujet de discussion dans les médias. Ceux qui sont pour disent que grâce à l'uniforme, les différences sociales parmi les élèves sont moins évidentes. En effet, un enfant de parents pauvres qui ne peut pas s'acheter des vêtements de marque, peut être parfois méprisé par les autres. Avec l'uniforme, il ne se sentirait pas exclu du groupe. De plus, si tous les élèves d'un établissement portaient les mêmes vêtements, ils auraient le sentiment de faire partie d'une même communauté.

Pourtant, la plupart des élèves allemands sont contre l'uniforme scolaire. Ils veulent choisir des «fringues» à leur goût et ils accordent une grande importance aux marques, pour rester «branchés». Cela pose souvent un problème aux parents qui se sentent obligés de satisfaire les désirs de leur enfant, même s'ils n'ont pas assez d'argent.

En résumé, on peut dire que l'uniforme à l'école présente des avantages comme des inconvénients. Il paraît cela dit difficile d'imaginer un jour des élèves français ou allemands accepter facilement de porter un uniforme à l'école.

In Frankreich und in Deutschland tragen die meisten Schülerinnen und Schüler in der Schule, was sie wollen. Oft wählen sie sogar eine ganz eigenwillige Kleidung, um sich voneinander zu unterscheiden und um ihre Individualität zu betonen. In anderen Ländern, z. B. in England, in Kanada und in vielen Privatschulen der Vereinigten Staaten, sind die Schüler verpflichtet, in der Schule Uniformen zu tragen.

In letzter Zeit ist die Diskussion über Schuluniformen wieder neu belebt worden. Diejenigen, die dafür sind, sagen, dass dank der Schuluniform die sozialen Unterschiede zwischen den Schülern weniger in Erscheinung treten. Weil ein Kind armer Eltern sich keine Markenkleidung kaufen kann, wird es oft von den anderen verachtet. Mit einer Uniform würde es sich nicht aus der Gruppe ausgeschlossen fühlen. Außerdem hätten die Schüler einer Schule das Gefühl, einer

Gemeinschaft anzugehören, wenn alle die gleiche Kleidung tragen.

Dennoch sind die meisten deutschen Schüler gegen die Schuluniform. Sie wollen ihre ‚Klamotten‘ nach ihrem eigenen Geschmack auswählen und halten die Marken für sehr wichtig, um ‚in‘ zu sein. Das stellt oft ein großes Problem für die Eltern dar, weil sie sich verpflichtet fühlen, den Wünschen ihres Kindes nachzukommen, auch wenn sie nicht genug Geld haben.

Zusammenfassend kann man sagen, dass eine Schuluniform Vorteile sowie Nachteile hat. Aber man kann sich kaum vorstellen, dass eines Tages sowohl deutsche als auch französische Schüler die Einführung einer Schuluniform einfach hinnehmen würden.

## Expressions utiles

Depuis quelques temps, ...	In letzter Zeit ...
Ceux qui sont pour, disent que, ...	Diejenigen, die dafür sind, sagen, dass ...
De plus, ...	Außerdem ...
Pourtant, la plupart des ... sont contre ...	Dennoch sind die meisten ... gegen ...
Cela pose souvent un problème ...	Das stellt oft ein Problem ... dar ...
En résumé, on peut dire que ...	Zusammenfassend kann man sagen, dass ...
... présente des avantages comme des inconvénients.	... hat Vorteile sowie Nachteile.

# Aufsatz: Die Stadt Rennes

## Essai : La ville de Rennes

Pour le cours de géographie, Marc doit faire un exposé sur la ville de Rennes. Voilà son texte :

Rennes est la capitale de la Bretagne. C'est une belle ville, située à l'ouest de la France, à 308 kilomètres de Paris. La Vilaine et l'Ille, le fleuve et son affluent, traversent Rennes. C'est une ville fleurie avec beaucoup de parcs et de terrains de sport. Il y a des bâtiments historiques, par exemple la cathédrale St. Pierre. C'est aussi une ville universitaire très importante, la huitième ville française en nombre d'étudiants. En ce qui concerne l'industrie, Rennes est surtout connu pour ses usines automobiles.

Actuellement, la ville compte plus de 210.000 habitants, environ 572.000 avec son agglomération. C'est la 11<sup>e</sup> grande ville en France. Les habitants s'appellent «Les Rennais» et leur langue d'origine est le breton, une langue celtique. Il y a beaucoup d'enfants qui apprennent le breton à l'école. La musique, les danses et la cuisine bretonnes (crêpes et galettes) sont connues en France et dans le monde entier.

Rennes est jumelée avec plusieurs villes à l'étranger, entre autres avec Rochester (Etats Unis), Exeter (Angleterre) et Erlangen (Allemagne).

Für seinen Erdkundeunterricht soll Marc ein Referat über die Stadt Rennes halten. Hier ist sein Text:

Rennes ist die Hauptstadt der Bretagne. Es ist eine schöne Stadt, im Westen Frankreichs gelegen, 308 Kilometer von Paris entfernt. Durch die Stadt fließen die beiden Flüsse l'Ille et la Vilaine. Es ist eine Stadt im Grünen mit vielen Parks und Sportplätzen. Es gibt historische Gebäude, z. B. die Kathedrale St. Pierre. Rennes ist eine wichtige Universitätsstadt, die achtgrößte Stadt in Frankreich in Bezug auf die Anzahl der Studenten. Was die Industrie betrifft, so ist Rennes vor allem wegen seiner Autoindustrie bekannt.

Im Augenblick hat die Stadt über 210.000 Einwohner und ungefähr 572.000 Einwohner im weiteren Umkreis. Es ist die elftgrößte Stadt in Frankreich.

Die Bewohner heißen ‚Rennais‘, und ihre ursprüngliche Sprache ist Bretonisch, eine keltische Sprache. Viele Kinder lernen die bretonische Sprache in der Schule. Die Musik der Bretagne, die Tänze und auch die Küche des Landes (Crêpes und Galettes) sind in Frankreich und in der ganzen Welt bekannt.

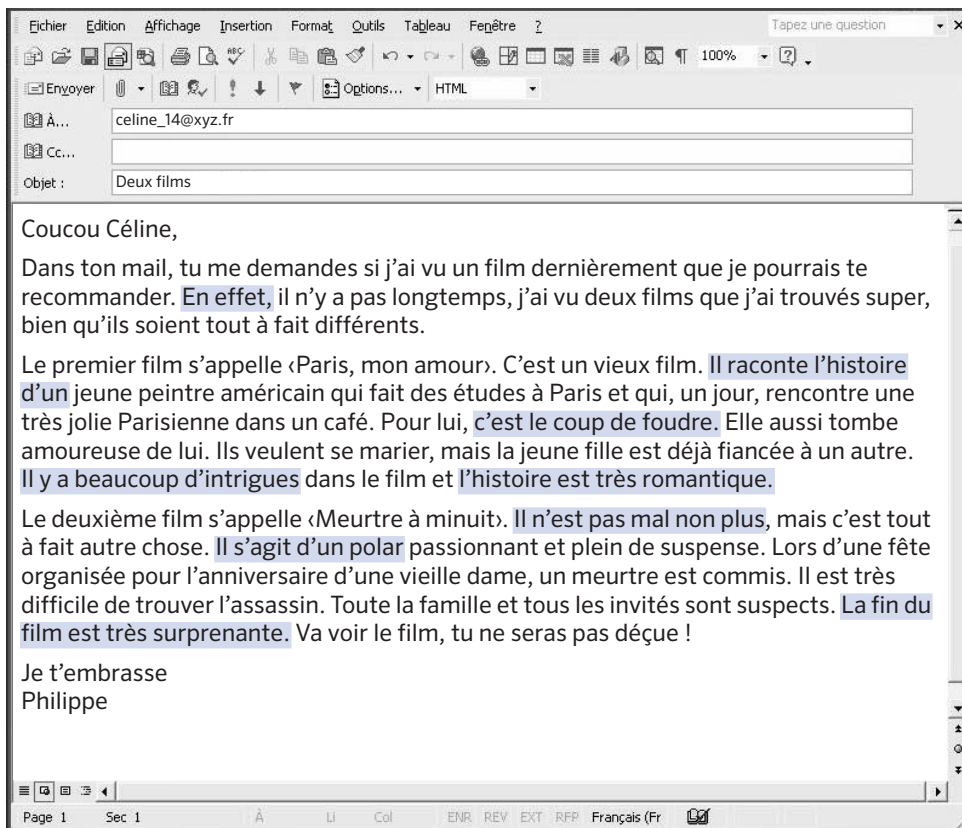
Rennes hat eine Partnerschaft mit verschiedenen Städten im Ausland, unter anderem mit Rochester in Amerika, Exeter in England und Erlangen in Deutschland.

### Expressions utiles

C'est une belle ville, située à l'ouest de la France.	Es ist eine schöne Stadt, im Westen Frankreichs gelegen.
C'est à 308 kilomètres de Paris.	Es ist 308 Kilometer von Paris entfernt.
C'est une ville fleurie.	Es ist eine Stadt im Grünen.
En ce qui concerne l'industrie ...	Was die Industrie betrifft ...
... est surtout connu pour ses usines automobiles.	... ist vor allem wegen seiner Autoindustrie bekannt.
Elles sont connues dans le monde entier.	Sie sind in der ganzen Welt bekannt.
entre autres	unter anderem

# Vergleich von zwei Filmen

## Comparaison entre deux films



Hallo Céline,

Du fragst mich in deiner Mail, ob ich in letzter Zeit einen Film gesehen habe, den ich Dir empfehlen könnte. Tatsächlich habe ich vor einiger Zeit zwei Filme gesehen, die ich ganz toll fand, wenn sie auch völlig unterschiedlich waren.

Der erste Film heißt ‚Paris mon amour‘. Es ist ein alter Film. Er erzählt die Geschichte eines jungen amerikanischen Malers, der in Paris studiert und der eines Tages eine hübsche Pariserin in einem Café trifft. Es ist Liebe auf den ersten Blick. Auch sie verliebt sich in ihn, und die Beiden wollen heiraten. Aber das junge Mädchen ist schon verlobt, und außerdem sind ihre Eltern mit der Heirat nicht einverstanden. Es gibt viele Intrigen im Film und die Geschichte ist sehr romantisch.

Der zweite Film heißt ‚Mord um Mitternacht‘. Er ist auch nicht schlecht, aber er ist ganz etwas anderes. Es handelt sich um einen Krimi, der sehr aufregend und spannend ist. Während der Geburtstagsfeier einer alten Dame geschieht ein Mord. Es ist sehr schwierig, den Mörder zu finden. Die ganze Familie und alle Gäste stehen unter Verdacht. Das Ende des Films ist sehr überraschend. Schau Dir selber den Film an – du wirst nicht enttäuscht sein!

Liebe Grüße

Philippe

### Expressions utiles

En effet, ...	Tatsächlich ...
Il raconte l'histoire d'un ...	Er erzählt die Geschichte eines ...
C'est le coup de foudre.	Es ist Liebe auf den ersten Blick.
Il y a beaucoup d'intrigues.	Es gibt viele Intrigen.
L'histoire est très romantique.	Die Geschichte ist sehr romantisch.
Il n'est pas mal non plus.	Er ist auch nicht schlecht.
Il s'agit d'un polar.	Es handelt sich um einen Krimi.
La fin du film est très surprenante.	Das Ende des Films ist sehr überraschend.